



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/62/Add.2
28 December 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 11 b) предварительной повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ:
ИСЧЕЗНОВЕНИЯ И КАЗНИ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО
СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным
исчезновениям

Добавление

Доклад о посещении Турции двумя членами Рабочей группы
по насильственным или недобровольным исчезновениям
(20-26 сентября 1998 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 6	3
I. УСЛОВИЯ, В КОТОРЫХ ПРОИСХОДЯТ ИСЧЕЗНОВЕНИЯ	7 - 12	4
II. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСЧЕЗНОВЕНИЙ . . .	13 - 31	5
А. Чрезвычайное положение	14 - 16	5
В. Правоприменительные органы	17 - 20	6
С. Суды государственной безопасности	21 - 24	7
D. Аресты и задержания	25 - 29	8
Е. Правозащитники	30 - 31	9
III. ПРИНИМАЕМЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	32 - 52	10
А. Новые меры	32 - 36	10
В. Специальное бюро по рассмотрению заявлений, касающихся без вести пропавших лиц	37 - 40	11
С. Новые процедуры, касающиеся задержания . . .	41 - 44	12
D. Информация о новых случаях исчезновений . . .	45 - 52	13
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	53 - 62	15
<u>Приложения</u>		
I. ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА		18
II. НЕОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА		20

Введение

1. Деятельность Рабочей группы, касающаяся Турции, отражена в ее докладе Комиссии, представленном в 1991 году (E/CN.4/1991/20, пункты 371-373), и в ее последующих докладах. Большая часть сообщений о насильственных исчезновениях поступила от таких организаций, как Международная амнистия, Курдистанский комитет, Всемирная организация против пыток и, что касается иранских граждан, - от Иранского национального совета сопротивления (ИНСС).
2. С момента утверждения ее мандата Рабочей группе было сообщено о 166 случаях насильственных или недобровольных исчезновений, из которых 79 были прояснены. Самое большое число исчезновений произошло в 1994 году (72 исчезновения). Их количество снизилось до 17 случаев в 1995 году, до 12 - в 1996 году и до 9 - в 1997 году. В 1998 году было сообщено от 13 случаев исчезновений. Их жертвами стали члены оппозиционных политических партий, журналисты, работающие в оппозиционных правительству газетах, профсоюзные деятели или крестьяне, подозреваемые в связях с подрывными организациями.
3. Рабочая группа также получила заявления об исчезновениях, ответственность за которые возлагалась на Рабочую партию Курдистана (РПК) и другие вооруженные группировки. Однако в соответствии со своим мандатом и определением насильственных исчезновений, содержащемся в преамбуле к Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, Рабочая группа не рассматривает такие случаи.
4. 21 июля 1995 года Рабочая группа обратилась к правительству Турции с просьбой разрешить ее официальной делегации посетить эту страну. В ответ на эту просьбу правительство Турции предложило Рабочей группе направить свою делегацию в Турцию в последнем квартале 1997 года. С 20 по 26 сентября 1998 года в Турции находилась миссия Рабочей группы в составе двух ее членов: Председателя, г-на Ивана Тозевского (бывшая югославская Республика Македония) и г-на Диего Гарсия-Саяна (Перу).
5. Программа посещения Турции этой миссией содержится в приложениях I и II к настоящему докладу.
6. Рабочая группа благодарит правительство Турции за оказанное ей содействие как при подготовке, так и в ходе визита, и особенно министерство иностранных дел, министерство по правам человека, государственных прокуроров и прокуроров судов государственной безопасности, а также Постоянное представительство Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В ходе своей поездки члены миссии беспрепятственно встречались с представителями неправительственных организаций, свидетелями и родственниками пропавших без вести лиц.

І. УСЛОВИЯ, В КОТОРЫХ ПРОИСХОДЯТ ИСЧЕЗНОВЕНИЯ

7. Большинство исчезновений касалось лиц курдского этнического происхождения и имело место в провинциях Диярбакыр и Сиирт в юго-восточной Анатолии, где формирования вооруженных сил и служб безопасности ведут боевые действия с РПК и где введено чрезвычайное положение. Поступила информация о нескольких случаях исчезновений в Анталии, Измире и Стамбуле. Они, как правило, происходили по следующему сценарию: согласно сообщениям, пропавшие без вести лица подвергались аресту у себя дома по обвинению в принадлежности к РПК и увозились в полицейский участок, однако впоследствии факт их задержания опровергался представителями властей, чаще всего сотрудниками полиции или государственными прокурорами. Во многих случаях сообщалось о применении пыток или жестоком обращении со стороны сотрудников службы безопасности или выражались опасения по поводу возможного совершения ими таких деяний. Иногда люди исчезали во время рейдов, проводившихся жандармерией, которой в ряде случаев помогали сельские гвардейцы из подразделений гражданской самообороны.

8. В 1984 году РПК начала вооруженную борьбу за предоставление автономного или независимого статуса их землям, находящимся на юго-востоке Турции. За прошедшие с того времени годы погибло около 37 000 человек. Согласно правительственным заявлениям, в августе 1984 года члены РПК начали совершать нападения на полицейские участки и другие объекты, расположенные к северу от границы с Ираком и Сирией и в юго-восточных провинциях. В ответ на это власти начали обучать сельских жителей способам самозащиты посредством создания народного ополчения, а также вывезли некоторую часть населения из тех областей, где оно подвергалось наибольшей опасности. Правительство считает, что оно сумело восстановить правопорядок в юго-восточном регионе. В ходе продолжающегося конфликта между силами государственной безопасности и РПК некоторые деревни были разрушены, а их жители подверглись репрессиям. В соответствии с антитеррористическим законодательством ряду журналистов были вынесены обвинительные приговоры в связи с выраженными ими мнениями и опубликованными статьями, касающимися таких деликатных вопросов, как так называемый "курдский вопрос".

9. Рабочая группа также была проинформирована о том, что серьезным притеснением со стороны властей якобы подвергаются и члены Народно-Демократической партии - легальной политической партии, в которую в основном входят этнические курды. Некоторые лица также осуждались за оказание содействия объявленному вне закона Народно-революционному фронту - партии освобождения. Кроме того, сообщалось о том, что с недавних пор разжигание религиозной ненависти считается серьезным преступлением.

10. Армию и РПК обвиняют в совершении убийств некомбатантов, сельских ополченцев, представителей правительства и невинных людей. Стамбульское отделение Турецкой ассоциации по правам человека сообщило о том, что 7 июня 1998 года им было получено заявление Марксистско-ленинской коммунистической партии (МЛКП) о том, что по обвинению в сотрудничестве с полицией были казнены казначей отделения Турецкой

ассоциации по правам человека г. Бурсы г-н Тасеттин Асчи и г-н Ахмет Айдин. Они были похищены в мае 1998 года.

11. Из неправительственных источников Рабочая группа получала сообщения о том, что права человека чаще всего нарушаются в регионах, где проживают этнические курды. Численность курдского населения составляет приблизительно 15 млн. человек, большая часть которых проживает на юго-востоке и востоке страны - в регионе, в котором с 1987 года действует чрезвычайное положение. Около 3 млн. этнических курдов стали внутренними беженцами, и, согласно сообщениям, население более 3 000 деревень и селений было эвакуировано. Часть этнических курдов также выехала в другие страны.

12. Представители правительства считают, что борьба турецких властей против РПК представляет собой борьбу против наиболее мощного террористическо-сепаратистского движения в мире. Согласно правительственным источникам, это движение получает значительную политическую, материальную и финансовую поддержку из-за рубежа.

II. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСЧЕЗНОВЕНИЙ

13. В статье 1 Конституции провозглашается республиканская форма государственного устройства Турции. В статье 2 говорится, что Турция является демократическим, светским и народным государством, в котором соблюдается правопорядок и реализуется концепция общественного спокойствия, национальной солидарности и справедливости на основе соблюдения прав человека и приверженности национальным идеям, провозглашенным Ататюрком. Согласно статье 4 Конституции эти положения не подлежат отмене, причем нельзя не только вносить в них изменения, но даже предлагать такие изменения. Турецкая Республика была создана в 1923 году Мустафой Кемалем Ататюрком на руинах 600-летней Османской империи. С того времени армией было смещено три гражданских правительства: в 1960 году - правительство во главе с премьер-министром Аднаном Мендересом и два правительства 1971 и 1980 годах. После военного переворота 1980 года была подготовлена новая редакция Конституции, принятая на референдуме, состоявшемся в 1982 году 2/. В июне 1997 года лидер Партии благоденствия г-н Неджметтин Эрбакан отказался от поста премьер-министра после того, как армия развернула широкую кампанию против так называемого "исламского правительства". На пост премьер-министра был назначен лидер Партии отечества г-н Месут Йылмаз.

A. Чрезвычайное положение

14. Согласно статье 120 Конституции Совет министров, собравшийся под председательством президента Республики, после консультаций с Советом национальной безопасности может объявлять о введении чрезвычайного положения в одном или нескольких регионах или на всей территории страны в случае возникновения широкомасштабных актов насилия, направленных на подрыв свободных демократических устоев, ликвидацию основных прав и свобод, или в случае серьезного нарушения

общественного порядка. Чрезвычайное положение объявляется не более чем на 6-месячный срок. Такое решение немедленно представляется на рассмотрение Великого национального собрания Турции, которое может продлевать этот период каждый раз не более чем на четыре месяца.

15. Чрезвычайное положение, объявленное в 1987 году, продолжает действовать в шести юго-восточных провинциях. В октябре 1997 года Великое национальное собрание Турции проголосовало за отмену чрезвычайного положения в провинциях Батман, Бингёль и Битлис. Согласно статье 15 Конституции в период действия чрезвычайного положения осуществление основных прав и свобод может быть частично или полностью приостановлено. Могут приниматься меры, ущемляющие закрепленные в Конституции гарантии, однако не нарушающие обязательства страны в соответствии с международным правом. Тем не менее право на жизнь и физическую и психическую неприкосновенность не должно нарушаться, и никто не обязан давать сведения о своей религиозной принадлежности, убеждениях, представлениях или взглядах или обвиняться в них. Преступлениям и наказаниям не может придаваться ретроактивный характер, и никто не может признаваться виновным до тех пор, пока не будет вынесено соответствующее судебное решение.

16. Представители правительственных органов сообщили Рабочей группе о том, что вопрос о продлении действия чрезвычайного положения в шести указанных провинциях рассматривается каждый месяц и что, как представляется, имеются предпосылки для того, чтобы в начале 1999 года оставить его в силе лишь в трех провинциях.

В. Правоприменительные органы

17. В состав правоприменительных органов входит национальная полиция Турции, жандармерия, специальные силы государственной безопасности и береговая охрана. Национальная полиция отвечает за обеспечение безопасности в городских районах. В каждой провинции дислоцируется соединение жандармерии, а в каждом населенном пункте - рота жандармерии. Они действуют в сотрудничестве с губернаторами, министерством внутренних дел и государственной прокуратурой. В районах действия чрезвычайного положения полиция непосредственно подчинена губернатору соответствующей провинции, который также может обращаться за помощью к армии. Полицейские разведывательные службы функционируют в различных районах страны и действуют в качестве подразделений по сбору информации. Согласно сообщениям правительства, их деятельность находится под строгим контролем со стороны вышестоящих органов.

18. Рабочая группа была проинформирована о том, что силы государственной безопасности в настоящее время ведут боевые действия с силами РПК, исламистскими радикалами и городскими террористическими группами. По сообщениям неправительственных организаций, сотрудники полиции и жандармерии иногда арестовываются по обвинению в нарушении прав человека, однако судебные дела против них по-прежнему возбуждаются весьма редко. Согласно сообщениям, сотрудники

правоприменительных органов, арестованные по обвинению в проведении внесудебных казней и других серьезных нарушениях прав человека, оправдывались или наказывались лишь за применение чрезмерной силы.

19. Согласно жалобам, поступавшим в Рабочую группу из неправительственных источников, сотрудники отделов полицейских управлений Анкары и Диарбакыра по борьбе с терроризмом неоднократно произвольно задерживали подозреваемых лиц, применяли к ним пытки и другие формы жестокого обращения. Указывалось и на то, что, хотя статья 181 Уголовного кодекса Турции предусматривает суровое наказание за такие преступления, в отношении совершавших их сотрудников полиции применялись лишь незначительные дисциплинарные взыскания или судебные санкции.

20. Правительство сообщило Рабочей группе о том, что им был выпущен ряд инструкций и циркуляров, предназначенных для сотрудников правоприменительных органов. Кроме того, разрабатываются учебные программы и стратегии, касающиеся обучения в области соблюдения прав человека.

С. Суды государственной безопасности

21. Устройство, функции и юрисдикция этих судов, а также формы их работы и делопроизводства регулируются законом. Согласно статье 143 Конституции суды государственной безопасности создаются для борьбы с преступлениями против территориальной целостности государства и безопасности его населения, свободных демократических устоев или против республиканской формы правления, а также для борьбы с преступлениями, прямо касающимися внутренней и внешней безопасности государства. В состав судов государственной безопасности входят государственный прокурор с необходимым числом помощников, а также председатель суда, два постоянных члена суда и два их заместителя. Один постоянный член суда и один заместитель, а также помощники государственного прокурора назначаются из числа военных судей. Компетентным органом, уполномоченным рассматривать апелляционные жалобы на решения судов государственной безопасности, является Высокий апелляционный суд, в котором имеется отдел, занимающийся исключительно преступлениями против государственной безопасности.

22. Согласно информации, представленной прокурором суда государственной безопасности Стамбула, в этом городе действуют шесть судов государственной безопасности, юрисдикция которых распространяется на 11 провинций, прилегающих к Мраморному морю, в которых насчитывается приблизительно 22 млн. жителей. Каждый суд состоит из пяти членов: председателя, который всегда является гражданским лицом, другого гражданского судьи, военного судьи и двух прокуроров. Как правило, суды рассматривают преступления, касающиеся терроризма, незаконной торговли наркотиками и оружием, а также членства в запрещенных организациях. В ходе судебных разбирательств прямыми или активными участниками совершения преступлений было признано лишь небольшое число лиц, в то время как большинство других были осуждены за оказание содействия совершению таких преступлений или за соучастие в них. Ежегодно рассматривается до 2 900 судебных дел. Поддержку работе шести судов оказывают 18 прокуроров, большинство из которых не

имеют надлежащей защиты и получают низкую зарплату. За последние три года было убито не менее пяти прокуроров и судей. В силу особого географического положения Стамбула и происходящих в нем активных миграционных процессов суды государственной безопасности все чаще сталкиваются с преступлениями, связанными с незаконной торговлей наркотиками и оружием.

23. Прокурор суда государственной безопасности Диарбакыра сообщил членам Рабочей группы о том, что содействие работе этого суда оказывают 12 прокуроров. Каждый прокурор изучает приблизительно 1 000 дел в год. Около 12 000 судебных дел находятся в стадии рассмотрения, а судебные решения вынесены по 29 000 дел.

24. В Анкаре имеются два суда государственной безопасности, в каждом из которых на рассмотрении находятся 400 дел.

D. Аресты и задержания

25. Рабочая группа была проинформирована неправительственными источниками о том, что задержанные часто не регистрируются в течение нескольких дней после помещения их под стражу. Однако представители правительства утверждали, что полиция обязана немедленно регистрировать всех задержанных у государственного прокурора или у прокурора судов государственной безопасности. Согласно неправительственным источникам, регистрация задерживалась иногда более чем на неделю до момента завершения допроса задержанных лиц, что создает благоприятные возможности для применения пыток. Неправительственные источники также утверждали, что в случае смерти задержанного лица полиция может отрицать сам факт его помещения под стражу.

26. Сообщалось о том, что члены семей могли рассчитывать лишь на получение устного сообщения из полицейского или жандармского участка о задержании их близкого, однако в ряде случаев насильственных исчезновений такое подтверждение затем опровергалось. Наибольшую обеспокоенность вызывали жалобы на то, что родственники зачастую отказывают идти в полицейский участок, опасаясь того, что они сами могут оказаться в роли задержанных. При отсутствии официального уведомления семьи часто начинали беспокоиться в связи с возможным задержанием их близких лишь в том случае, когда те не возвращались домой.

27. Неправительственные организации также указывали на тот факт, что полицейские подразделения, особенно отделы по борьбе с терроризмом, отказываются предоставлять информацию родственникам и адвокатам. Вместе с тем они признавали, что в 1998 году положение в данной области улучшилось. Когда Турция только столкнулась с таким явлением, как насильственные исчезновения, у родственников практически не было возможности выяснить в полиции сам факт задержания одного из членов семьи, особенно в районах юго-восточной Анатолии. Положение в этой области коренным образом изменилось. Однако часть проблем сохраняется, поскольку сотрудники

антитеррористических центров содержания под стражей неохотно представляют вышеуказанную информацию, заявляя, что они не имеют на это права.

28. Рабочая группа была проинформирована представителями правительства о том, что арестованное лицо должно предстать перед компетентным судьей в течение 24 часов с момента задержания. Если преступление подпадает под юрисдикцию судов государственной безопасности, то этот срок составляет 48 часов. В случае совершения коллективных преступлений, включая преступления, подпадающие под юрисдикцию судов государственной безопасности, государственный прокурор может выписать ордер на продление этого периода до четырех дней по таким причинам, как возникновение сложностей, связанных со сбором доказательств, или наличие большого числа обвиняемых. В том случае, если расследование еще не закончено, срок, в течение которого подозреваемые лица должны предстать перед судьей, может продлеваться до семи дней по просьбе прокурора и по решению судьи. В отношении преступлений, подпадающих под юрисдикцию судов государственной безопасности и совершенных в тех регионах, где действует чрезвычайное положение, указанный 7-дневный период может продлеваться до 10 дней.

29. Лица, задержанные в соответствии с антитеррористическим законодательством, имеют право на получение доступа к адвокату после четырех дней содержания под стражей. Однако сообщалось, что в некоторых случаях сотрудники полиции игнорировали такое право задержанных. На практике же адвокатам разрешают общаться со своими клиентами лишь в течение нескольких минут в присутствии сотрудников полиции.

Е. Правозащитники

30. Рабочая группа была проинформирована о том, что как Турецкая ассоциация прав человека (Инсан Хаклари Дернеги), так и Фонд гражданских прав (Инсан Хаклари Вакфи) подвергались давлению и в ряде случаев пострадали от притеснений со стороны властей. Работающие с Фондом прав человека врачи подвергались судебному преследованию в Адане, Дьярбакыре и Стамбуле. В сентябре 1996 года государственный прокурор Стамбула предъявил обвинение одному из членов Фонда прав человека в открытии центра оказания медицинской помощи и реабилитации без надлежащей на то лицензии. Позднее эти обвинения были сняты. Еще один член Фонда, доктор Тюфан Косе, 2 мая 1997 года был признан виновным и оштрафован за открытие медицинского центра без получения надлежащего разрешения. Серьезным репрессиям также подверглась и Ассоциация прав человека, включая убийства ее лидеров членами эскадронов смерти в юго-восточной части Турции, закрытие ее бюро, выдвижение обвинений против ее членов и конфискацию ее публикаций. Вместе с тем правительство заявило о том, что представители этих правозащитных организаций участвовали в заседаниях недавно учрежденного Высшего совета по правам человека и что представленная ими информация была рассмотрена Специальным бюро по вопросам без вести пропавших лиц при Генеральном управлении государственной безопасности.

31. Рабочая группа была проинформирована о том, что "субботние матери", каждое субботнее утро проводящие акции протеста в центре Стамбула с целью привлечения

внимания к проблеме без вести пропавших лиц, подвергались притеснениям со стороны полиции. Иногда полиция не позволяет матерям попасть на место их встречи. Некоторые матери и другие демонстранты подвергались краткосрочному задержанию и конфискации имевшихся при них удостоверений личности и паспортов. Они жаловались делегации Рабочей группы на то, что на некоторых из них оказывали очень большое давление, включая жестокое обращение и краткосрочное задержание, поскольку их движение ставило власти в неудобное положение. В то же время представители правительства указывали на то, что в это движение проникли члены нелегальных организаций и что место проводившихся им акций протеста является важной коммерческой зоной в Бейоглу, одном из районов Стамбула. Представители движения представили в Специальное бюро по вопросам без вести пропавших лиц информацию лишь о десяти случаях насильственных исчезновений, что, как утверждают официальные лица, свидетельствует о том, что это движение больше заинтересовано в публичной шумихе, чем в серьезном расследовании. Согласно правительственным источникам, в настоящее время в акциях протеста также принимают участие и члены радикальных группировок. "Субботние матери" заявили делегации Рабочей группы о том, что они не собираются прекращать свои акции протеста до тех пор, пока не будет проведено тщательное расследование относительно судьбы и местонахождения их родственников.

III. ПРИНИМАЕМЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Новые меры

32. Представители правительства сообщили делегации о создании в 1997 году Высшего совета по правам человека с целью осуществления прогрессивных реформ в области прав человека. Высший совет состоит из заместителей министров иностранных дел, внутренних дел, юстиции, национального образования и здравоохранения, а также представителей служб государственной безопасности. Одним из элементов таких реформ стало направленное Рабочей группе приглашение посетить страну. Были внесены изменения в Конституцию Республики, а также в статью 8 антитеррористического законодательства; были расширены рамки свободы выражения своего мнения и значительно сокращены сроки предварительного тюремного заключения. 14 августа 1997 года парламент принял закон о приостановке приведения в исполнение приговоров, вынесенных главным редакторам ряда газет за публикацию статей, подстрекающих к террористическим действиям. 6 августа 1997 года был принят еще один закон, касающийся реформирования системы пенитенциарных учреждений и использования новых источников обеспечения средствами администрации тюрем. В январе 1998 года правительство представило на рассмотрение парламента законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс Турции, предусматривающий, в частности, отмену смертной казни, которая не применялась с 1984 года, и расширение рамок свободы выражения своего мнения.

33. Кроме того, в феврале 1998 года правительство представило на рассмотрение парламента еще один законопроект, предусматривающий внесение существенных поправок в статьи 17, 159 и 312 Уголовного кодекса, и законопроект, упрощающий судебное

преследование должностных лиц. И, наконец, 3 декабря 1997 года премьер-министр подписал циркулярное письмо, предписывающее правоприменительным органам и должностным лицам строго соблюдать права человека, а генеральный штаб Турецкой армии издал "Кодекс поведения" турецких военнослужащих в ситуациях, связанных с соблюдением прав человека.

34. Представители правительства также сообщили о его намерении создать пост омбудсмана по правам человека; провести административную реформу на местах с целью укрепления местной демократии; разработать соответствующие побудительные стимулы и принять меры по созданию рабочих мест в северо-восточных провинциях страны.

35. Эти инициативы были предложены Высшим координационным комитетом на уровне министров по правам человека, заседания которого проводятся еженедельно и который заручился поддержкой 240 гражданских ассоциаций.

36. Представители гражданских организаций отмечали, что некоторые из предложенных изменений судебных и законодательных основ были непосредственно связаны с переговорами, касающимися членства в Европейском союзе, и остались пустыми словами. Они жаловались на отсутствие каких-либо мер по борьбе с деятельностью членов незаконных бандитских формирований, от рук которых в 1997 году погибло 109 человек. В том же году еще 114 человек стали жертвами внесудебных казней.

В. Специальное бюро по рассмотрению заявлений, касающихся
без вести пропавших лиц

37. 20 декабря 1997 года правительство Турции проинформировало членов Рабочей группы о создании Специального бюро по рассмотрению заявлений, касающихся без вести пропавших лиц, и представило подробную информацию о сведениях, полученных этим Бюро. Члены Рабочей группы выразили желание посетить штаб-квартиру Специального бюро в Анкаре. Такой визит состоялся 22 сентября 1998 года.

38. Специальному бюро поручено проводить расследования по вопросу о судьбе и местонахождении лиц, пропавших без вести. С целью оперативного проведения расследований и получения заявлений Бюро открыто круглосуточно и при нем действует расположенный в автобусе передвижной центр для ускоренного рассмотрения заявлений. Кроме того, была организована крупномасштабная пропагандистская кампания для более широкого ознакомления населения с деятельностью Бюро.

39. Члены делегации передали заместителю директора Бюро список, содержащий информацию о 87 случаях непроясненных на то время исчезновений, и поинтересовались, может ли Бюро получить какие-либо сведения о судьбе или местонахождении указанных в списке лиц. В ответ на это представитель Бюро с сожалением отметил, что данный список был направлен министерством иностранных дел в Бюро лишь за 48 часов до прибытия делегации, в связи с чем Бюро не может дать какого-либо конкретного ответа. Однако, как указал этот представитель, содержащейся в списке Рабочей группы

информации недостаточно для проведения эффективного расследования и в некоторых случаях даже для идентификации лиц, пропавших без вести. Для осуществления надлежащего расследования необходима такая информация, как: фамилия жертвы, ее последнее место жительства в Турции, место и дата рождения, номер удостоверения личности и т.д. Представители делегации в свою очередь сообщили, что в пояснениях к каждому случаю, включенному в список до его представления правительству Турции, содержались все элементы, которые требуются в соответствии с методами работы Группы, и поэтому все эти случаи являются приемлемыми.

40. Заместитель директора Специального бюро ознакомил членов делегации с выводами, сделанными в отношении ряда случаев исчезновений. В большинстве этих случаев было установлено, что пропавшее без вести лицо никогда не заключалось под стражу. В других случаях родственники сообщали об исчезновении какого-либо лица для того, чтобы скрыть факт его присоединения к какой-либо террористической или подрывной организации. Еще в ряде случаев пропавшие без вести лица находились за границей. Заместитель директора также пояснил, что в своей повседневной работе Специальное бюро проводит различие между случаями насильственных или недобровольных исчезновений и случаями добровольных или неполитических исчезновений.

С. Новые процедуры, касающиеся задержания

41. Члены Рабочей группы были проинформированы о том, что Высший совет по правам человека, действующий под председательством государственного министра по правам человека, принял ряд инициатив с целью улучшения процедур регистрации и уведомления в случае заключения под стражу. 21 августа 1998 года правительство утвердило новые правила задержания, содержания под стражей в полиции и проведения допросов с целью унификации и стандартизации применяемой в этой области практики и прояснения предусмотренных законом обязанностей сотрудников служб государственной безопасности, принципиального изменения системы регистрации задержанных лиц и наделения государственных прокуроров полномочиями осуществлять эффективный контроль за деятельностью служб государственной безопасности.

42. Согласно статье 9 новых правил задержанному лицу должна быть предоставлена возможность связаться со своими родственниками даже в случае совершения преступлений, подпадающих под юрисдикцию судов государственной безопасности, если это не противоречит интересам следствия. Статья 10 предусматривает, что в том случае, если задержанное лицо помещается под стражу или если оно было задержано с применением силы, оно должно пройти медицинское обследование для установления состояния его здоровья на момент задержания. Оно также должно проходить медицинское обследование в случае его перевода в другое место содержания под стражей или освобождения из-под нее.

43. Статья 11 правил предусматривает обязанность тюремных властей вести журнал, в который должна вноситься информация о личности задержанного лица, сообщения,

касающиеся его задержания, данные о соблюдении порядка помещения под стражу, имена поставленных в известность родственников и, при необходимости, соответствующего адвоката и переводчика, а также данные о соблюдении порядка освобождения из-под стражи.

44. Неправительственные организации жаловались на отсутствие какого-либо существенного прогресса после вступления в силу новых правил. По их словам, предусмотренные правилами процедуры быстрой и надлежащей регистрации задержанных лиц и уведомления их родственников зачастую не соблюдались. Некоторые случаи задержания вообще не регистрировались, а другие - регистрировались лишь спустя длительное время после ареста. Подобного рода положение благоприятствует сохранению практики насильственных исчезновений.

D. Информация о новых случаях исчезновений

45. В ходе своего визита в страну члены Рабочей группы получили подробную информацию о 25 предполагаемых случаях насильственных исчезновений, которые, согласно сообщениям, произошли в период 1995-1998 годов. Некоторые из этих случаев фактически касались не насильственных исчезновений, а внесудебных казней или казней без надлежащего судебного разбирательства. Тела жертв обнаруживали, причем в некоторых случаях в братских захоронениях, спустя несколько недель после их исчезновения. Это касалось случаев г-на Хасана Осака, г-на Баки Исика, г-на Хамзы Харана, г-на Ахмета Уруна и г-на Теифика Кусуна. Информация о большинстве случаев уже сообщалась Рабочей группе в предыдущие годы, и они нашли свое отражение в списках и документах Группы. Новая информация была получена Рабочей группой лишь в отношении пяти случаев.

46. Рабочая группа была проинформирована о том, что г-н Халил Бирлик и г-н Мехмет Билгик были задержаны 7 ноября 1996 года в Хабуре на границе с Ираком, в то время когда они, находясь в такси, пытались законно пересечь границу. Позднее они были доставлены в месторасположение одного из подразделений службы государственной безопасности. Водителя такси, который стал свидетелем задержания, попросили удалиться. С тех пор местонахождение этих двух лиц неизвестно. Сообщивший эту информацию источник указал, что он уже безрезультатно обращался в Бюро государственного прокурора Силопи и в министерство внутренних дел.

47. Было сообщено о том, что г-н Хидир Озтюрк исчез в октябре 1996 года, находясь под стражей в тюрьме категории "Е" в Диярбакыре. Тюремные надзиратели сообщили его матери 31 октября 1998 года о том, что г-н Озтюрк сбежал по дороге в госпиталь, где ему должны были делать операцию. С тех пор его местонахождение неизвестно. Его мать безрезультатно обращалась к прокурору суда государственной безопасности Диярбакыра.

48. Также было сообщено о насильственном исчезновении г-на Мехмета Оздемира. Согласно сообщениям, он был задержан 26 декабря 1997 года возле овощного рынка Диярбакыра. Спустя три дня его жене сообщили о том, что он находится под стражей в

управлении государственной безопасности. Однако после этого ей стали говорить о том, что г-н Оздемир под стражу никогда не заключался.

49. Членам Рабочей группы также сообщили об аресте сотрудниками полиции 23 февраля 1998 года г-на Хади Огуза, в то время когда он выходил из своего дома, находящегося в стамбульском районе Гунгорен. С тех пор его местонахождение неизвестно.

50. Ассоциация прав человека (Инсан Хаклари Дернеги) сообщила членам Рабочей группы о том, что, по ее мнению, 90% насильственных или недобровольных исчезновений в Турции связаны с курдским вопросом. Остальные 10% приходятся на лиц, считающихся членами леворадикальных группировок. В период 1991-1994 годов большинство насильственных исчезновений произошло после того, как соответствующие лица были арестованы сотрудниками жандармерии, полиции или бойцами сельской самообороны. Как представляется, с 1995 года такие похищения осуществляются новым секретным подразделением - ДЖИТЕМ, в которое входят сотрудники разведслужбы жандармерии, антитеррористического отдела и гражданские представители мафии. Сообщалось о том, что вооруженные нападения на г-на Акина Бирдаля, председателя Ассоциации прав человека, арест во Франции предполагаемого лидера мафии г-на Аладдина Какичи, имевшего при себе дипломатический паспорт, и так называемая "шушурлукская авария", когда после дорожно-транспортного происшествия в пострадавшем автомобиле были обнаружены лидер мафии, старший офицер службы государственной безопасности и член парламента, стали подтверждением существующих связей между сотрудниками национального разведывательного управления, органами государственной безопасности, военными, политиками и членами мафии. Именно на этих лиц и возлагается ответственность за насильственные исчезновения и внесудебные казни в юго-восточной Анатолии, и их считают представителями "государства в государстве".

51. Представители правительства, и особенно начальник штаба жандармерии, категорически отвергали факты существования ДЖИТЕМ и участия сотрудников служб государственной безопасности в деятельности секретных подразделений или эскадронов смерти.

52. Согласно информации, полученной от Ассоциации прав человека, в период 1995-1997 годов ей было сообщено о 271 случае насильственных или недобровольных исчезновений. Согласно данным Генерального управления государственной безопасности, 125 соответствующих лиц вообще не подвергались аресту или задержанию; 72 - содержались в тюрьмах; 48 - находились на свободе и жили со своими семьями; 16 - являлись бойцами различных террористических организаций, 7 - были освобождены из-под стражи и 3 - погибли в ходе вооруженных столкновений. Ассоциация прав человека считала, что ответы правительства на ее жалобы были направлены не на то, чтобы установить истину, а на то, чтобы обеспечить защиту агентов службы государственной безопасности и сотрудников жандармерии и полиции. По мнению должностных лиц правительства, эти сообщения, как правило, были ложными или неточными и преследовали цель опорочить службу государственной безопасности и попытаться внести раскол в население страны. По мнению Ассоциации прав человека,

единственная и постоянная цель ее деятельности заключается в обеспечении соблюдения прав человека и свобод.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

53. Рабочая группа выражает свою благодарность правительству Турции за приглашение посетить эту страну. Визит в Турцию был хорошо организован, и два члена Рабочей группы имели возможность встретиться с многочисленными должностными лицами, представителями неправительственных организаций и родственниками лиц, предположительно пропавших без вести. Рабочая группа также хотела бы выразить свою признательность правительству Турции за его постоянное сотрудничество с Рабочей группой с момента ее создания. Правительство, как правило, оперативно реагирует на все поступающие в его адрес заявления и представляет Рабочей группе надлежащую информацию, касающуюся сообщенных случаев исчезновений. В результате такого сотрудничества удалось прояснить, в большинстве своем благодаря усилиям правительства Турции, почти половину случаев исчезновения, на которые указывала Рабочая группа. Последняя убеждена в том, что такое продуктивное сотрудничество будет продолжаться и в будущем.

54. В своих предыдущих ежегодных докладах Комиссии по правам человека Рабочая группа указывала на то, что основным источником сохраняющейся озабоченности как правительства Турции, так и международного сообщества относительно положения в области прав человека в этой стране продолжает оставаться непрекращающийся жестокий конфликт между правительством и РПК. И, хотя военная и другая деятельность обеих сторон ведется в основном в юго-восточной части Турции, этот конфликт оказывает влияние на всю страну в целом.

55. Как представляется Рабочей группе, трудно ожидать какого-либо всеобъемлющего и долгосрочного улучшения положения в области прав человека в Турции без решения этой продолжающей сохраняться проблемы. Глубокие корни данного конфликта и его возможное урегулирование - это важнейшие вопросы, рассмотрение которых выходит за рамки настоящего доклада. Тем не менее анализ аналогичных конфликтных ситуаций в других регионах мира свидетельствует о том, что шансы на достижение устойчивого мира повышаются в том случае, когда предлагаются и выполняются политические решения.

56. Что касается информации о практике насильственных или недобровольных исчезновений, то Рабочая группа уже сообщала о том, что большинство представленных на рассмотрение правительства случаев затрагивает лиц курдского этнического происхождения. И хотя общее число случаев, представленных на рассмотрение правительства Турции, является относительно небольшим, они заслуживают самого серьезного внимания с целью улучшения практики деятельности и поведения сотрудников служб государственной безопасности.

57. Рабочая группа считает, что с учетом числа непроясненных случаев исчезновений лиц, а также уменьшения числа заявлений в последние несколько лет, особенно начиная с 1994 года, можно сделать вывод о том, что насильственные исчезновения не являются

широкомасштабной или систематической практикой государственных служб. Однако такая оценка не исключает возможности существования такой практики.

58. За два прошедшие года правительством Турции были приняты правовые и административные меры с целью соблюдения своих международных обязательств в области прав человека и предотвращения или ограничения возможностей различного рода нарушений прав человека. К числу таких мер относится предупреждение практики исчезновений людей, оперативное рассмотрение заявлений об исчезновениях, сокращение числа исчезновений и устранение безнаказанности. Рабочая группа считает, что принятие всех этих мер в полном объеме поможет правительству Турции в деле выполнения им своих обязательств в соответствии с Декларацией, и в частности в соответствии с ее пунктом 3.

59. Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что принятие эффективных законодательных, административных и судебных мер, о которых говорится в пункте 3 Декларации, предусматривает и предотвращение актов насильственного исчезновения. В этом контексте следует внести новые изменения в правила, касающиеся предварительного заключения и содержания под стражей лиц без связи с внешним миром в случаях, подпадающих под юрисдикцию судов государственной безопасности, для того, чтобы гарантировать всем задержанным право на безотлагательное установление связи со своими семьями и адвокатами.

60. Рабочая группа хотела бы напомнить о том, что, как она неоднократно указывала, безнаказанность является одной из основных причин насильственных исчезновений и нарушений прав человека. В этом отношении положение в Турции не является исключением: Рабочая группа не получила никаких сведений относительно начатых расследований или наказания лиц, виновных в насильственных исчезновениях, как об этом говорится в статье 16 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Поэтому настоятельно рекомендуется принять надлежащее законодательство, объявляющее все акты насильственных исчезновений преступным деянием в соответствии с законодательством Турции.

61. В ситуации внутреннего конфликта в Турции, когда множество правоприменительных органов наделены правом проводить задержания, возрастает опасность злоупотреблений со стороны этих органов и возникают все предпосылки для их бесконтрольной деятельности. Согласно статье 12 Декларации правительство Турции должно определить нормы и разработать правила проведения задержания всеми должностными лицами. Для этого должен быть гарантирован строгий надзор за их деятельностью и их неукоснительное подчинение вышестоящему начальству.

62. Неправительственные организации и родственники без вести пропавших лиц являются основным источником информации для Рабочей группы. Выполнение ею своего мандата было бы невозможным без сотрудничества с ними. Рабочая группа выражает обеспокоенность в связи с полученной ею информацией относительно мер, принимаемых правительством Турции против некоторых неправительственных организаций и организаций

родственников. Рабочая группа просит правительство Турции укреплять свое сотрудничество с этими организациями и принимать надлежащие меры для предоставления необходимых гарантий осуществления ими своей деятельности.

Приложение I

Официальная программа

21 сентября 1998 года (Анкара)

Встреча с послом Метином Орнеколом, Генеральным директором отдела многосторонних политических дел, министерство иностранных дел.

Встреча с доктором Хикметом Сами Тюрком, государственным министром по правам человека.

Встреча с г-ном Абдулкадиром Асикгозом, исполняющим обязанности Генерального директора системы тюрем и пениitenciарных учреждений.

22 сентября 1998 года (Анкара)

Встреча с д-ром Хасаном Денизкурдом, министром юстиции.

Встреча с г-ном Яхие Гуром, заместителем министра внутренних дел.

Встреча с г-ном Некати Биликаном, Генеральным директором службы государственной безопасности.

Посещение Специального бюро по вопросам, касающимся без вести пропавших лиц, Главное управление государственной безопасности.

23 сентября 1998 года (Анкара-Диярбакыр)

Встреча с генерал-лейтенантом Сетином Хасписиреном, начальником Генерального штаба жандармерии.

Встреча с Генеральным прокурором суда государственной безопасности Анкары.

Встреча с главным государственным прокурором Анкары.

24 сентября 1998 года (Диярбакыр)

Встреча с губернатором региона, в котором действует чрезвычайное положение.

Встреча с Генеральным прокурором суда государственной безопасности Диярбакыра.

Встреча с заместителем Государственного прокурора Диярбакыра.

25 сентября 1998 года (Стамбул)

Встреча с Генеральным прокурором суда государственной безопасности Стамбула.

Встреча с Главным государственным прокурором Стамбула.

Приложение II

Неофициальная программа

21 сентября 1998 года

Встреча с г-ном Полем ван Хансвик де Йонге, представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций и координатором-резидентом Организации Объединенных Наций в Турции.

Встреча с членами Ассоциации прав человека (Инсан Хаклари Дернеги) в Анкаре (г-ном Назни Гуром (Генеральный секретарь), г-ном Селахаттином Эсмером и г-ном Зери Ирангом).

22 сентября 1998 года

Встреча с представителями Турецкого правозащитного фонда (Инсан Хаклари Вакфи) в Анкаре.

23 сентября 1998 года

Встреча с представителями отделения Ассоциации прав человека (Инсан Хаклари Дернеги) в Диярбакыре.

Встреча с представителями отделения Турецкого правозащитного фонда (Инсан Хаклари Вакфи) в Диярбакыре.

Встреча с родственниками без вести пропавших лиц.

24 сентября 1998 года

Встреча с родственниками без вести пропавших лиц и беседа с жертвами нарушений прав человека в Диярбакыре.

25 сентября 1998 года

Совместная встреча с представителями "субботних матерей" и отделения Ассоциации прав человека (Инсан Хаклари Дернеги) в Стамбуле.
